

Инструкция по  
сервисному обслуживанию  
для специалиста

**VIESSMANN**

**Vitola 100**

**Тип VC1**

Водогрейный котел для жидкого и газообразного горючего

**VITOLA 100**



## Указания по технике безопасности



*Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.*

### Работы на приборе

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, осмотр, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом (фирмой по отопительной технике или монтажной организацией, работающей на договорных началах).

Перед проведением работ на приборе/отопительной установке их необходимо обесточить (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и предохранить ее от повторного включения.

При использовании в качестве топлива газа закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открытия.

### Работы на газопроводке

должны выполняться только слесарем, получившим допуск от ответственной газоснабжающей организации. Выполнить работы по вводу в эксплуатацию газовой установки, предписанные TRGI или TRF!

### Ремонтные работы

на компонентах, выполняющих защитную функцию, не допускаются. При замене использовать соответствующие оригинальные детали фирмы Viessmann или равноценные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

### Первичный ввод в эксплуатацию

Первичный ввод установки в эксплуатацию должен проводиться ее изготовителем или уполномоченным им специалистом с записью результатов измерения в протокол.

### Инструктаж пользователя установки

Изготовитель установки должен передать пользователю установки инструкцию по эксплуатации и проинструктировать его по вопросам эксплуатации.

**Оглавление****Общая информация**

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Указания по технике безопасности ..... | 2 |
|----------------------------------------|---|

**Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание**

|                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------|---|
| Первичный ввод в эксплуатацию .....                          | 4 |
| Документация по эксплуатации и сервисному обслуживанию ..... | 4 |
| Изменение температуры отходящих газов .....                  | 5 |
| Осмотр и техническое обслуживание .....                      | 5 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| <b>Спецификация деталей</b> ..... | 10 |
|-----------------------------------|----|

**Приложение**

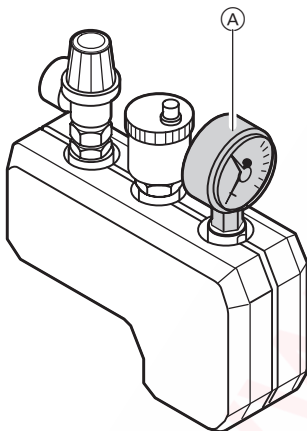
|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Технические данные .....                      | 13 |
| Протокол .....                                | 14 |
| Свидетельство о соответствии стандартам ..... | 15 |
| Сертификат изготовителя .....                 | 16 |

## Первичный ввод в эксплуатацию



Инструкция по эксплуатации, инструкция по сервисному обслуживанию контроллера и горелки

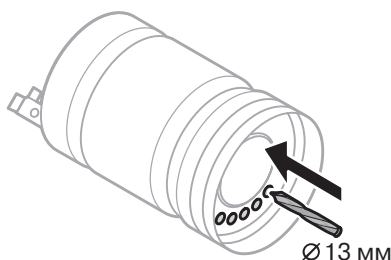
1. Проверить, открыто ли отверстие для приточного воздуха в помещении отопительной установки.
2. Проверить давление на входе мембранного расширительного сосуда. Если давление на входе мембранного расширительного сосуда ниже статического давления установки, добавить столько азота, чтобы давление на входе превысило (на 0,1 - 0,2 бар) статическое давление установки.
3. Открыть обратные клапаны.
4. Заполнить отопительную установку и удалить из нее воздух таким образом, чтобы давление при наполнении (на 0,1 - 0,2 бар) превысило давление на входе мембранного расширительного сосуда.  
Допустимое избыточное рабочее давление ..... 3 бар
5. Пометить это давление на манометре (A).
6. Вернуть обратные клапаны в рабочее положение.
7. Открыть запорные вентили линии подачи жидкого или газообразного горючего.



## Документация по эксплуатации и сервисному обслуживанию

1. Заполнить и оторвать карточку обслуживания:
  - Передать пользователю установки талон для пользователя установки.
  - Сохранить талон для фирмы по отопительной технике.
2. Вложить в папку все спецификации деталей, инструкции по эксплуатации и сервисному обслуживанию и передать ее пользователю установки.

## Изменение температуры отходящих газов (при необходимости)



Для увеличения температуры отходящих газов просверлить в основании камеры сгорания сверлом с диаметром 13 мм необходимое количество отверстий. Каждое отверстие дает повышение температуры отходящих газов примерно до 10 К.

### Указание!

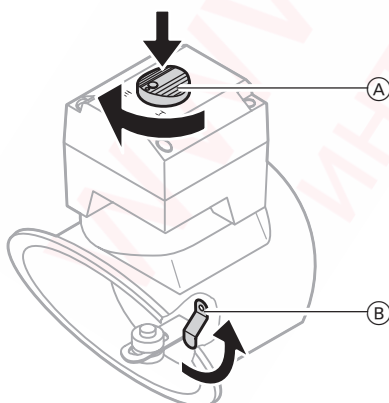
Повышение температуры отходящих газов на 10 К уменьшает коэффициент использования энергии на 0,4 %. Поэтому такие меры можно принимать только в исключительных случаях.

Лучше использовать другие способы, такие как установка регулятора тяги или подгонка поперечного сечения дымовой трубы.

## Осмотр и техническое обслуживание

### 1. Вывести установку из эксплуатации

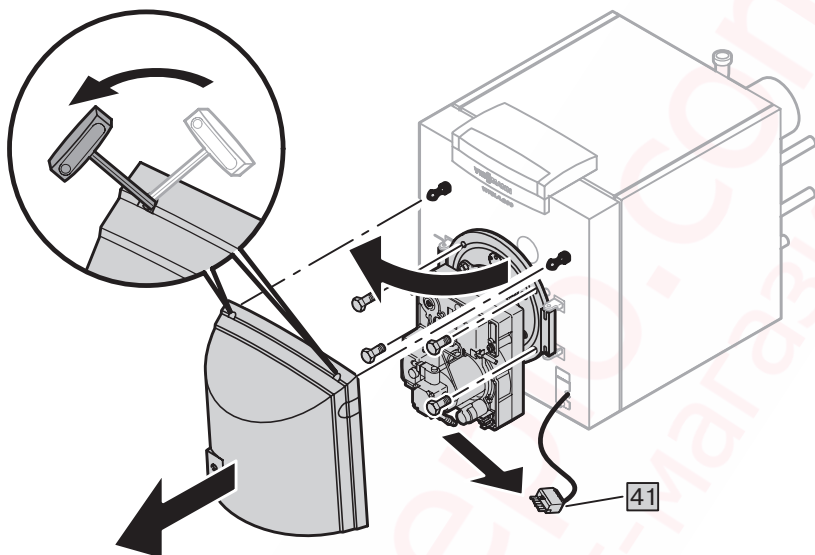
### 2. Закрывать регулируемую шайбу Vitoair (если есть)



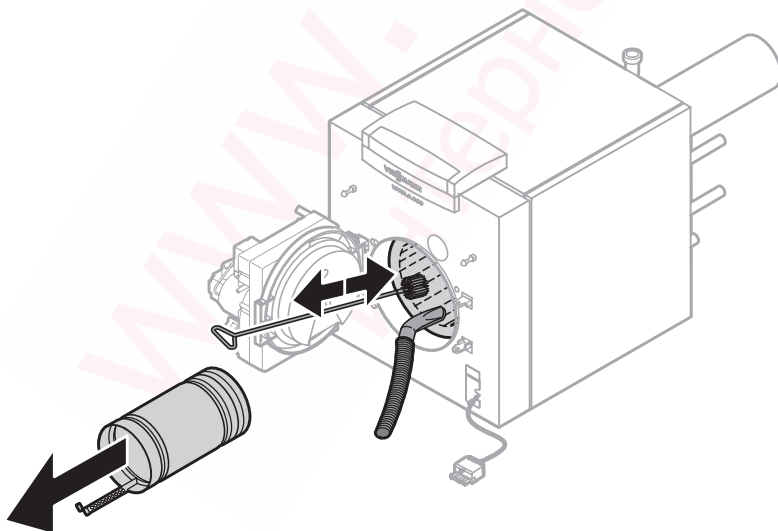
1. Вдавить вращающуюся ручку (A) на двигателе Vitoair и повернуть ее в положение  $\downarrow$ .
2. Зафиксировать регулируемую шайбу стопором (B).

## Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

### 3. Открыть установочную плиту для горелки



### 4. Очистить теплообменные поверхности



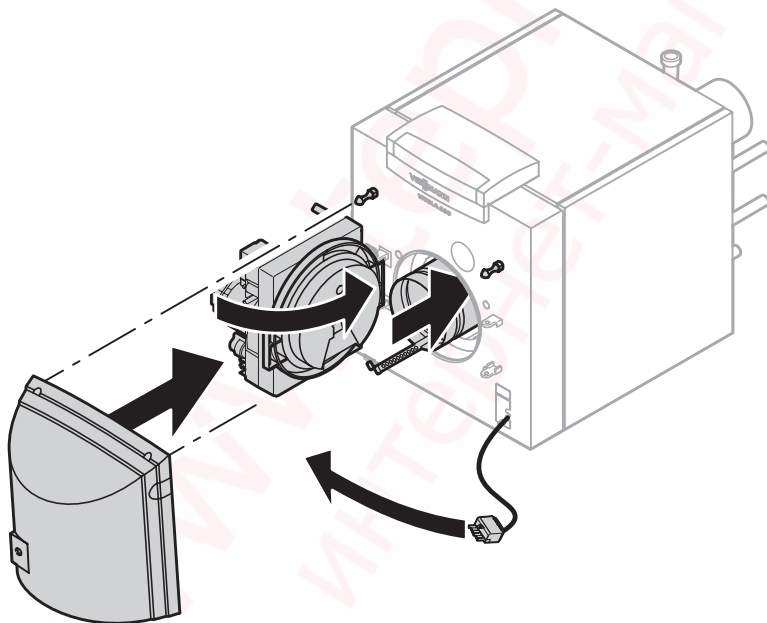
## Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

### 5. Проверить уплотнительные прокладки и теплоизоляцию

1. Проверить уплотнительные прокладки и шнуры установочной плиты для горелки на наличие повреждений.
2. Проверить теплоизоляцию камеры сгорания и установочной плиты для горелки на наличие повреждений.
3. Поврежденные детали заменить.

### 6. Закрыть установочную плиту для горелки

(винты затягивать крест-накрест)



Только для газовой горелки с поддувом:  
Установить трубу подключения газа и про-  
извести испытание на герметичность.

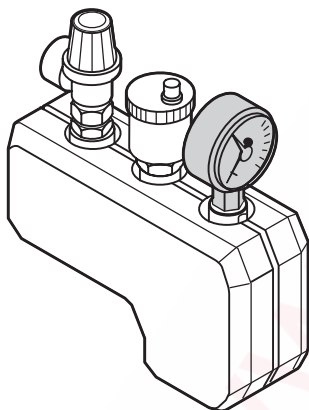
## Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

### 7. Проверить плотность подключений греющего контура и контура водоразбора ГВС

### 8. Проверить работоспособность предохранительных клапанов

### 9. Проверить мембранный расширительный сосуд и давление в установке

*Придерживаться указаний изготовителя мембранного расширительного сосуда. Проверку проводить при холодной установке.*



1. Опорожнить установку или закрыть колпачковый клапан на мембранном расширительном сосуде и снизить давление, пока манометр не покажет „0“.
2. Если давление на входе мембранного расширительного сосуда ниже статического давления установки, добавить столько азота, чтобы давление на входе превысило (на 0,1 - 0,2 бар) статическое давление установки. Статическое давление соответствует статической высоте.
3. Добавить столько воды, чтобы при охлажденной установке давление при наполнении (на 0,1 - 0,2 бар) превысило давление на входе мембранного расширительного сосуда. Допустимое избыточное рабочее давление: 3 бар.

### 10. Проверить прочность посадки теплоизоляции и креплений для разгрузки от натяжения



## Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

### 11. Проверить легкость хода и герметичность смесителя

1. Снять с ручки смесителя рычаг двигателя и проверить легкость хода смесителя.
2. Проверить герметичность смесителя. В случае негерметичности заменить прокладки в виде кольца круглого сечения.

### 12. Проверить регулятор тяги (если есть)

Отпустить стопор на регулирующей шайбе.

При работающей горелке регулирующая шайба должна свободно качаться.

### 13. Настроить горелку



*Инструкция по сервисному обслуживанию горелки*

## Спецификация деталей

### Указания по заказу запасных частей!

При заказе указывать № заказа и заводской № (см. фирменную табличку), а также № позиции детали (из настоящей спецификации).

Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

### Детали

- 001 Теплоизоляция (с поз. 002 - 011, 026, 028, 029 и 030)
- 002 Верхний щиток
- 003 Передний щиток
- 004 Задний щиток
- 005 Правый и левый боковые щитки
- 006 Теплоизоляционный мат для задней стенки
- 007 Теплоизоляционный мат для передней стенки
- 008 Теплоизоляционный мат для котлового блока
- 009 Двойное крепление для разгрузки от натяжения
- 011 Защитный колпачок
- 012 Установочная плита для горелки
- 013 Уплотнительная прокладка 16 x 12 мм
- 014 Теплоизоляционный блок для установочной плиты для горелки
- 015 Запор
- 016 Уплотнительный шнур
- 017 Шарнирный стержень
- 018 Теплоизоляционный блок
- 019 Вытяжка отходящих газов (поз. 027, уплотнительный материал должен также входить в заказ)
- 020 Камера сгорания
- 022 Уплотнительное кольцо А 32 x 44 x 2
- 023 Уплотнительная шайба 45 x 3 мм
- 024 Крышка G 1½
- 025 Стержень щетки для чистки
- 028 Передний крепежный уголок
- 029 Задний крепежный уголок
- 030 Прокладка под острые кромки

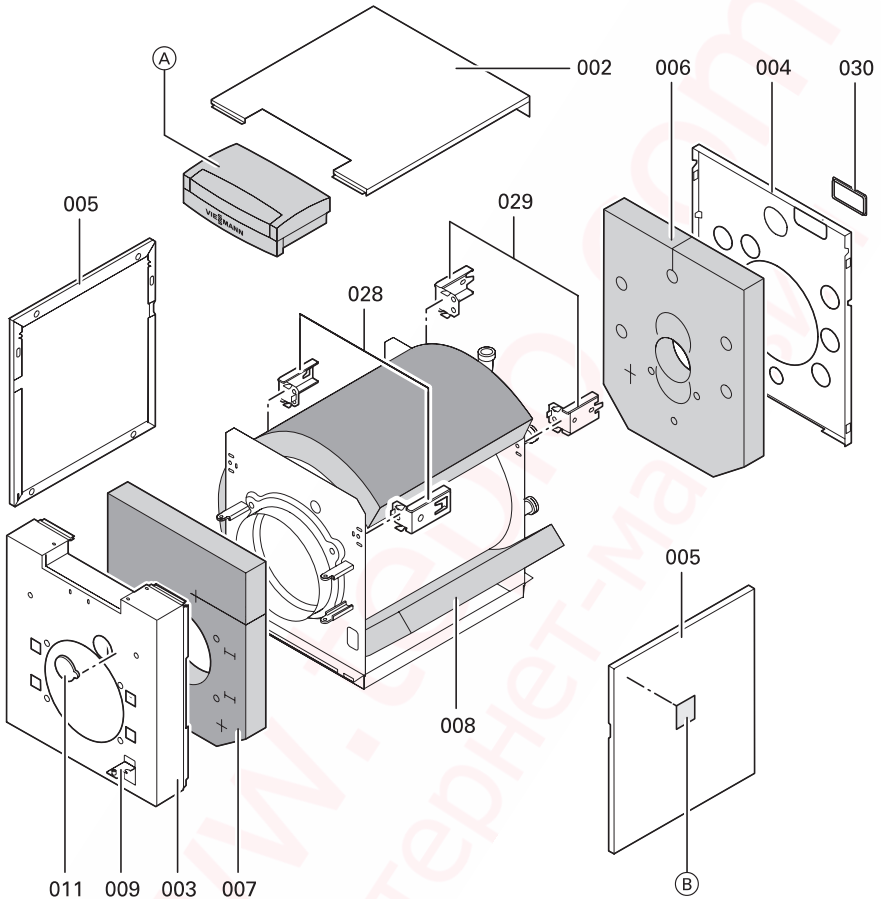
Быстроизнашивающаяся деталь

- 036 Щетка для чистки

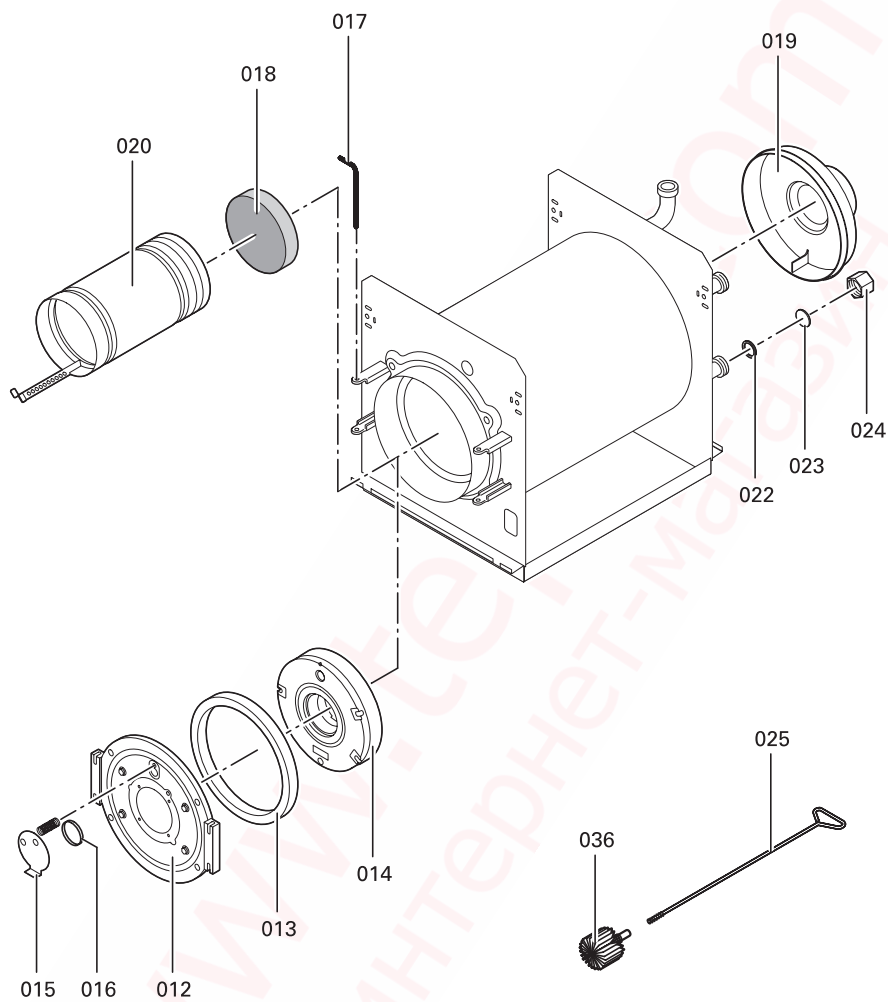
Детали без рисунка:

- 026 Теплоизоляция в отдельной упаковке
- 027 Уплотнительный материал для вытяжки отходящих газов
- 034 Лак в аэрозольной упаковке витосеребристый
- 035 Лакировальный карандаш витосеребристый
- 037 Декоративная липкая лента
- 040 Инструкция по монтажу
- 042 Инструкция по сервисному обслуживанию
- Ⓐ Контроллер котлового контура см. в отдельной спецификации деталей
- Ⓑ Фирменная табличка (устанавливается по выбору справа или слева)

**Спецификация деталей** (продолжение)



## Спецификация деталей (продолжение)



## Технические данные

|                                                                                 |            |                 |           |           |           |            |            |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Номинальная тепловая мощность</b>                                            | кВт        | 15              | 18        | 22        | 27        | 33         | 40         | 50         | 63         |
| <b>Идентификатор изделия</b>                                                    |            | CE-0085 AQ 0698 |           |           |           |            |            |            |            |
| <b>Сопротивление на стороне топ. газов</b>                                      | Па<br>мбар | 6<br>0,06       | 7<br>0,07 | 8<br>0,08 | 8<br>0,08 | 10<br>0,10 | 10<br>0,10 | 12<br>0,12 | 14<br>0,14 |
| <b>Необходимый напор<sup>*1</sup></b>                                           | Па<br>мбар | 5<br>0,05       | 5<br>0,05 | 5<br>0,05 | 5<br>0,05 | 5<br>0,05  | 5<br>0,05  | 5<br>0,05  | 5<br>0,05  |
| <b>Температура отходящих газов<sup>*2</sup></b>                                 |            |                 |           |           |           |            |            |            |            |
| ■ при температуре котловой воды 40 °С                                           | °С         | 160             | 160       | 160       | 160       | 160        | 160        | 160        | 160        |
| ■ при температуре котловой воды 75 °С                                           | °С         | 180             | 180       | 180       | 180       | 180        | 180        | 180        | 180        |
| <b>Показатели продукта</b> (в соответствии с Положением об экономии энергии)    |            |                 |           |           |           |            |            |            |            |
| <b>К.п.д.η при</b>                                                              |            |                 |           |           |           |            |            |            |            |
| ■ 100 % номинальной тепловой мощности                                           | %          | 91,4            | 91,4      | 91,6      | 91,8      | 91,8       | 91,8       | 92,0       | 92,0       |
| ■ 30 % номинальной тепловой мощности                                            | %          | 93,2            | 93,9      | 94,0      | 94,1      | 93,8       | 93,4       | 94,0       | 94,0       |
| <b>Потери на поддержание готовности Q<sub>B,70</sub></b><br>(водогрейный котел) | %          | 1,2             | 1,2       | 1,0       | 0,9       | 0,8        | 0,7        | 0,6        | 0,5        |
| <b>Потребление электрической мощности<sup>*3</sup> при</b>                      |            |                 |           |           |           |            |            |            |            |
| ■ 100 % номинальной тепловой мощности                                           | Вт         | 165             | 180       | 198       | 219       | 241        | 264        | 244        | 329        |
| ■ 30 % номинальной тепловой мощности                                            | Вт         | 55              | 60        | 66        | 73        | 80         | 88         | 98         | 110        |

<sup>\*1</sup> Следует учитывать при выборе параметров дымовой трубы.

<sup>\*2</sup> Температуры отходящих газов как средние значения брутто по EN 304 (измерение выполнено 5 термозементами) при температуре воздуха для горения 20 °С.

<sup>\*3</sup> Норматив.

## Протокол

|              | <b>Первичный ввод в эксплуатацию</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                      |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                      |                                           |                                           |

|              | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                           |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                           |                                           |                                           |

|              | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                           |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                           |                                           |                                           |

|              | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                           |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                           |                                           |                                           |

|              | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                           |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                           |                                           |                                           |

|              | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> | <b>Техническое/сервисное обслуживание</b> |
|--------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Дата:        |                                           |                                           |                                           |
| Исполнитель: |                                           |                                           |                                           |

## Свидетельство о соответствии стандартам

### Свидетельство о соответствии стандартам водогрейного котла с горелкой для жидкого и газообразного горючего с поддувом

Мы, завод Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, заявляем под свою исключительную ответственность, что продукт

#### Vitola 100

|                                     |                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| соответствует следующим стандартам: | Согласно положениям руководящих указаний                        |
| EN 303                              | 98/ 37/EG                                                       |
| EN 267                              | 89/336/EWG                                                      |
| EN 60 335                           | 90/396/EWG                                                      |
| EN 50165                            | 73/ 23/EWG                                                      |
| EN 55 014                           | 92/ 42/EWG                                                      |
| EN 676                              | данное изделие получает следующий знак соответствия стандартам: |
| EN 61 000-3-2                       | CE-0085                                                         |
| EN 61 000-3-3                       |                                                                 |

Данное изделие соответствует требованиям руководящего указания по к.п.д. (92/42/EWG) для: **низкотемпературных водогрейных котлов**

При энергетической оценке отопительных и вентиляционных установок в соответствии с DIN V 4701-10, которой требует Положение об экономии энергии, определение показателей установок, в которых используется продукт **Vitola 100**, можно производить с учетом показателей продукта, полученных при типовом испытании по нормам ЕС согласно руководящим указаниям по к.п.д. (см. таблицу "Технические данные").

Аллендорф, 30 января 2004 г.  
Viessmann Werke GmbH & Co KG



по полномочию Манфред Зоммер

## Сертификат изготовителя

### Сертификат изготовителя согласно 1-му Федеральному постановлению об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий

Мы, завод Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, подтверждаем настоящим, что следующие продукты гарантируют предельные значения выбросов NO<sub>x</sub>, требуемые согласно § 7 (2) 1-го Федерального постановления об охране приземного слоя атмосферы от вредных воздействий:

#### Блоки водогрейный котел-горелка

– Vitola 100 с жидкотопливной горелкой с поддувом

#### Водогрейный котел

– Vitola 100

Аллендорф, 30 января 2004 г.  
Viessmann Werke GmbH & Co KG



по полномочию Манфред Зоммер

Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Санкт-Петербурге  
Ул. Возрождения, д. 4, офис 801-803  
Россия - 198097 Санкт-Петербург  
Тел.: +7 / 812 / 32 67 87 0 или  
+7 / 812 / 32 67 87 1  
факс: +7 / 812 / 32 67 87 2

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Тел.: +7 / 095 / 77 58 28 3  
факс: +7 / 095 / 77 58 28 4

Представительство в Екатеринбурге  
Ул. Шаумяна, д. 83, офис 209  
Россия - 620102 Екатеринбург  
Тел.: +7 / 3432 / 10 99 73  
факс: +7 / 3432 / 12 21 05

Оставляем за собой право на технические изменения.



Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.

5699 455 GUS



# Инструкция по монтажу для специалиста

# VIESSMANN

**Vitola 100**

**Тип VC1**

Водогрейный котел для жидкого и газообразного горючего

## VITOLA 100



## Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Правила техники безопасности

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, осмотр, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом (фирмой по отопительной технике или монтажной организацией, работающей на договорных началах).

Необходимо придерживаться соответствующих правил техники безопасности по DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF и VDE.


См. также листок „Правила техники безопасности“ в папке „Документация по проектированию Vitotec“.

Перед проведением работ на приборе/отопительной установке их необходимо обесточить (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и принять меры по предотвращению их повторного включения.

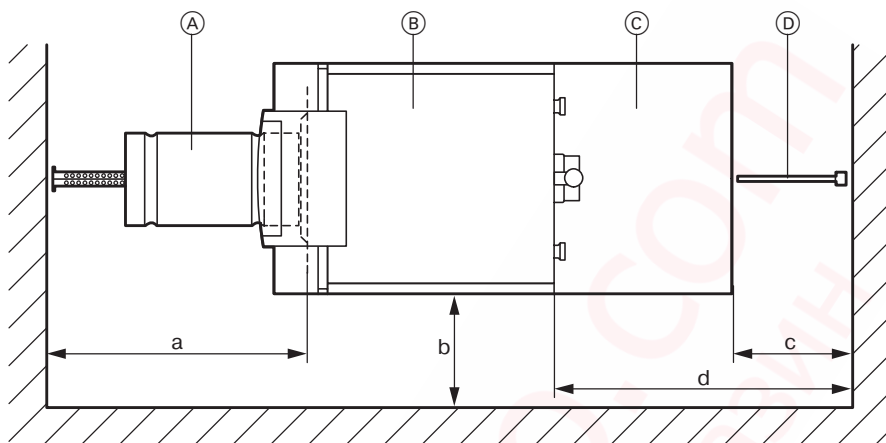
При использовании в качестве топлива газа закрыть запорный газовый кран и предохранить его от случайного открытия.

### Работы на газопроводке

должны выполняться только слесарем, получившим допуск от ответственной газоснабжающей организации. Выполнить работы по вводу в эксплуатацию газовой установки, предписанные TRGI или TRF!

 Этим знаком выделяется информация, учет которой важен для обеспечения сохранности материальных ценностей.

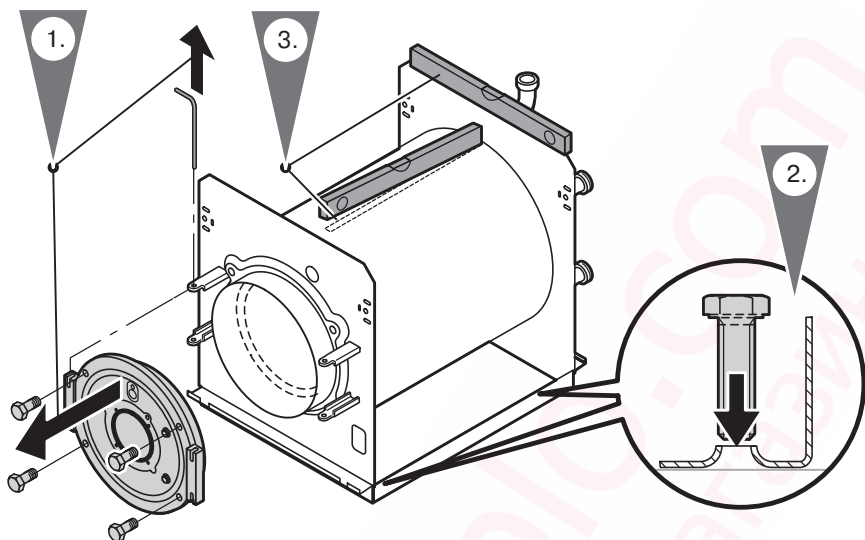
## Свободные пространства для монтажа



- (A) Камера сгорания
- (B) Водогрейный котел
- (C) Емкостный водонагреватель
- (D) Погружная гильза (только для Vitocell типа EHA объемом 350 л)

| Номинальная тепловая мощность | кВт                                                                                                                           | 15  | 18  | 22  | 27  | 33  | 40  | 50  | 63   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| <b>a</b>                      | мм                                                                                                                            | 520 | 620 | 680 | 785 | 850 | 850 | 920 | 1090 |
| <b>b</b>                      | мм                                                                                                                            | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100  |
| <b>c</b>                      | мм                                                                                                                            | —   | —   | —   | 450 | 450 | 450 | 450 | —    |
| <b>d</b>                      | учесть конструктивную длину комбинированного регулятора тяги Vitoair и длину труб газохода, устанавливаемых монтажной фирмой. |     |     |     |     |     |     |     |      |

## Установка и выравнивание водогрейного котла



1. Демонтировать установочную плиту для горелки.

### **Указание!**

Снять пакет с фирменной табличкой водогрейного котла, винтами основания и заслонкой для смотрового отверстия и сохранить его. Фирменная табличка приклеивается к боковому щитку, а заслонка привинчивается к установочной плите для горелки.

### **Установка котла без емкостного водонагревателя**

2. Винты основания ввинтить в лист основания или опорную раму.
3. Выровнять водогрейный котел таким образом, чтобы его задняя часть слегка приподнималась.

### **Установка котла на опорную раму**



Инструкция по монтажу на упаковке опорной рамы

### **Установка котла на емкостный водонагреватель**

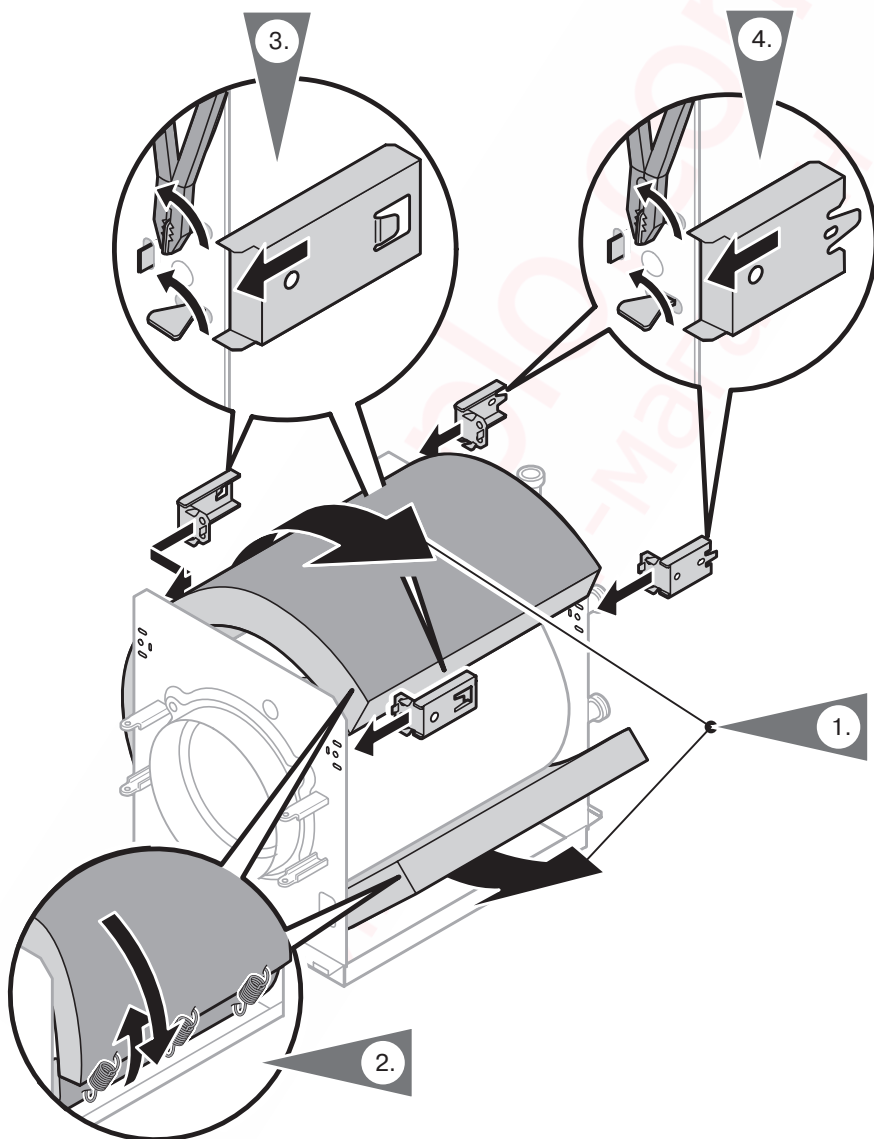


Инструкция по монтажу емкостного водонагревателя

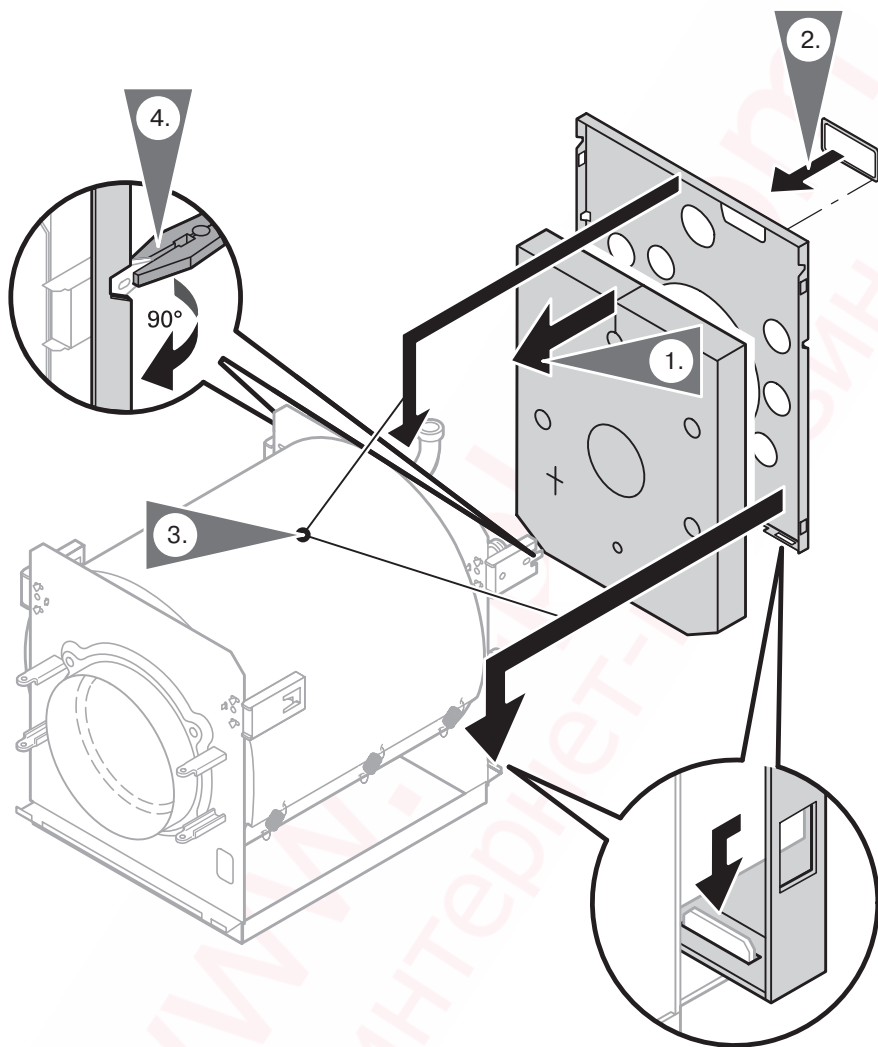
## Монтаж теплоизоляции

### Указание!

Все принадлежности, необходимые для монтажа теплоизоляции, находятся в коробке теплоизоляции.



## Монтаж теплоизоляции (продолжение)

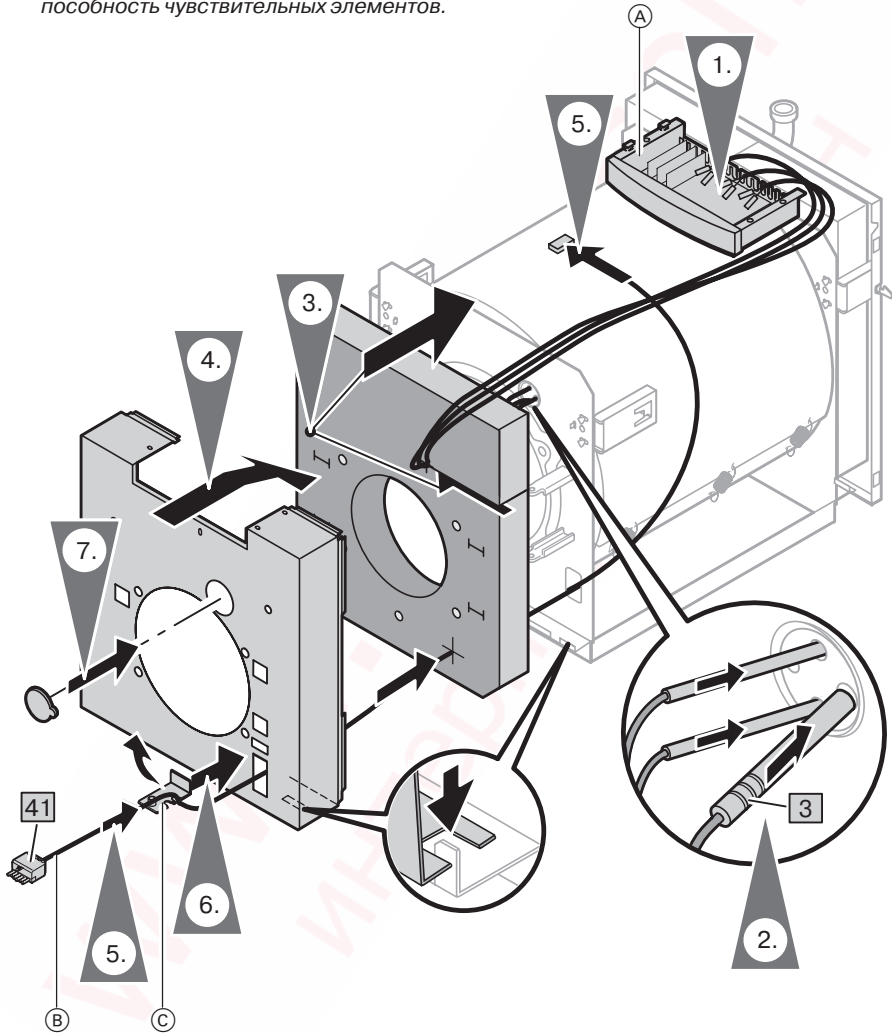


## Монтаж теплоизоляции (продолжение)

### Указание!

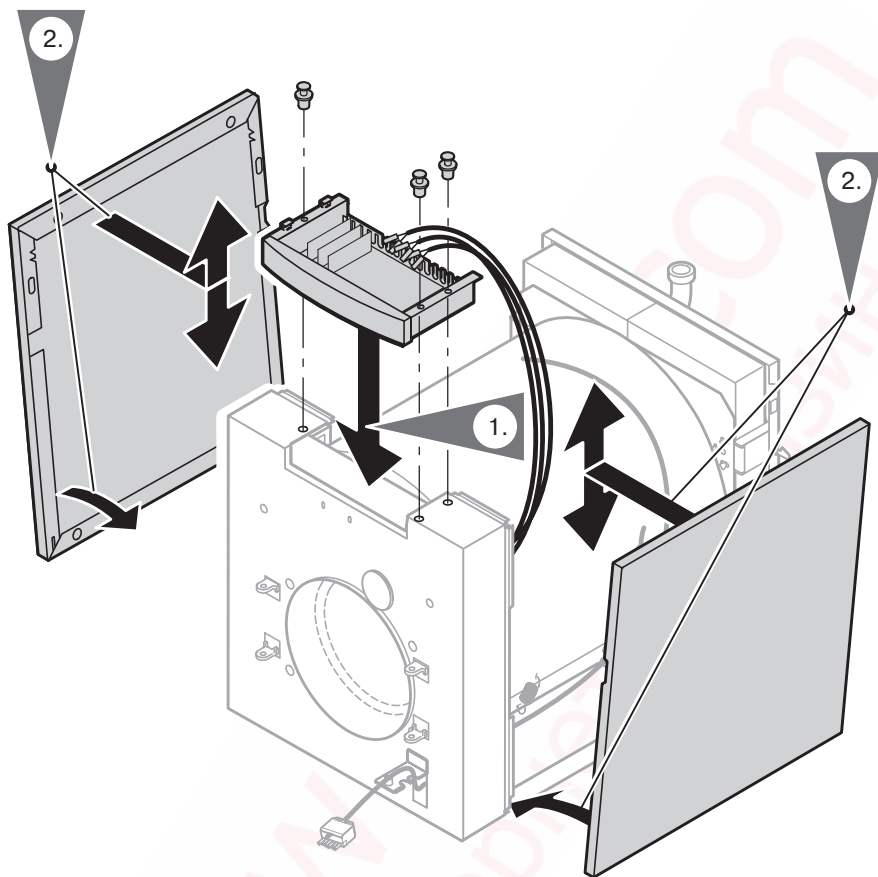
Датчик температуры котловой воды [3] находится в упаковке контроллера. Кабель горелки [41] находится в упаковке теплоизоляции. Как можно дальше вдвинуть в погружную гильзу чувствительный элемент и датчик температуры котловой воды [3].

⚠ Не допускать изгиба капилляров, в противном случае не обеспечивается работоспособность чувствительных элементов.



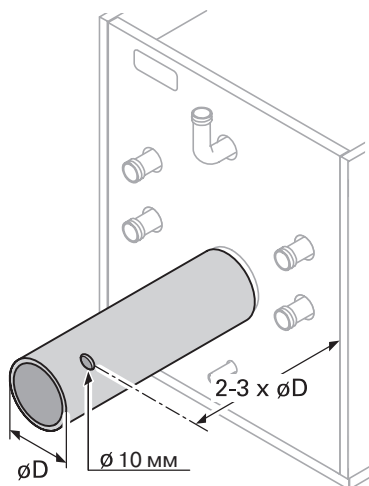
- (A) Низ контроллера  
(положен на корпус котла)
- (B) Кабель горелки [41]
- (C) Крепление для разгрузки от натяжения

## Монтаж теплоизоляции (продолжение)





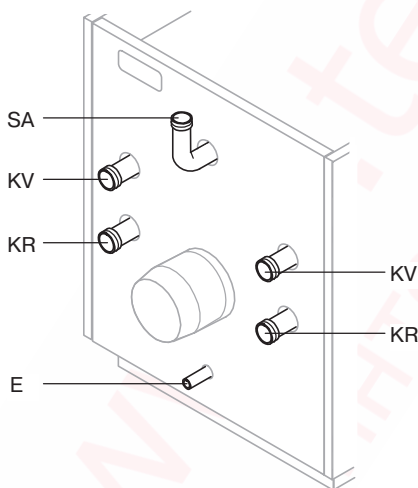
## Выполнение подключений на стороне газохода



Инструкция по монтажу Vitoair

1. Кратчайшим путем соединить патрубок отходящих газов с дымовой трубой, создав легкий подъем.  
Труба газохода (условный проход) .....  $\varnothing 130 \text{ мм}$
2. Выполнить измерительное отверстие.
3. Уплотнить и теплоизолировать трубу газохода (места соединения должны быть газонепроницаемыми).

## Выполнение подключений на стороне греющего контура



- |    |                                                                         |                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| E  | Спускной вентиль и мембранный расширительный сосуд                      | ..... R $\frac{3}{4}$ |
| KR | Патрубок обратной магистрали                                            | ..... G 1½            |
| KV | Патрубок подающей магистрали                                            | ..... G 1½            |
| SA | Патрубок аварийной линии (предохранительный клапан и удалитель воздуха) | ..... G 1½            |



Инструкция по монтажу регулятора отопительного контура Divicon

## Подключение аварийной линии и проверка герметичности



Инструкция по монтажу группы безопасности

Проложить аварийные линии.

Минимальные поперечные сечения:

- предохранительного клапана на входном присоединении ..... Ду 15 (R 1/2)
- предохранительного клапана на выпускной линии ..... Ду 20 (R 3/4)
- на линии к расширительному сосуду
  - 15 - 18 кВт ..... Ду 15 (R 1/2)
  - 22 - 33 кВт ..... Ду 20 (R 3/4)

Допустимое избыточное рабочее давление ..... 3 бар

Испытательное избыточное давление ..... 4 бар

### Устройство контроля заполненности котлового блока водой

Испытаниями доказано, что водогрейный котел отвечает требованиям стандарта EN 12828.

Дополнительное устройство контроля заполненности котлового блока водой не требуется.

### Указание!

Водогрейные котлы необходимо снабдить предохранительным клапаном, прошедшим конструктивные испытания и маркированным в соответствии с TRD 721 и в зависимости от исполнения установки.

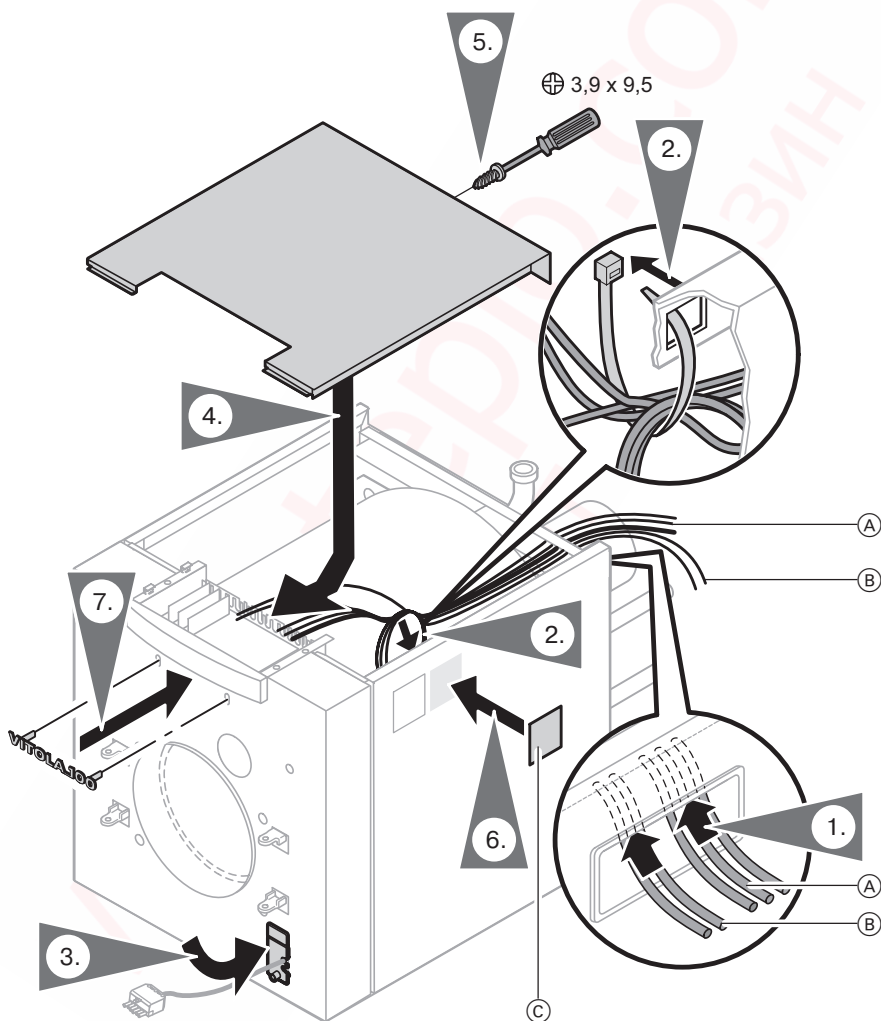
## Выполнение электрических подключений и монтаж верхнего щитка



Подключения к нижней части контроллера см. в инструкции по монтажу контроллера котлового контура

### Указание!

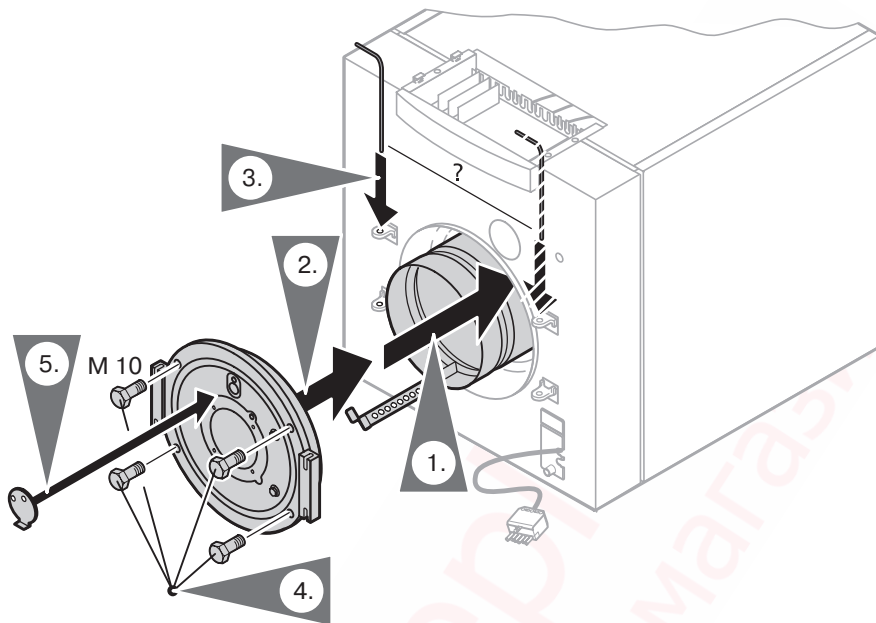
Кабель питания от сети находится в упаковке контроллера.



5869 556 QUS

- (A) Кабели 230 В
- (B) Кабели малого напряжения
- (C) Фирменная табличка

## Монтаж установочной плиты для горелки и горелки



Вставить до упора камеру сгорания ручкой вниз.

Смонтировать и отрегулировать горелку.



Отдельная документация по горелке

### **Указание!**

Если жидкотопливная горелка Viessmann не смонтирована:

Окружность отверстий для крепления горелки (M 8) и отверстие ввода трубы горелки отвечают стандарту EN 226.

## Указания по вводу в эксплуатацию



Ввод в эксплуатацию и настройку см. в Инструкции по сервисному обслуживанию водогрейного котла, горелки и контроллера котлового контура.

### Настройка горелки

Расход жидкого топлива или газа горелки необходимо отрегулировать на указанную номинальную тепловую мощность водогрейного котла.

Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Тел.: +7 / 095 / 77 58 28 3  
факс: +7 / 095 / 77 58 28 4

Оставляем за собой право на технические изменения.

Отпечатано на экологически чистой бумаге, отбеленной без добавления хлора.



5869 556 GUS